

Se trata de un proyecto sobre el teatro clásico español

La UCLM participa en el primer Consolidar en Filología

Dos equipos de investigación de la Universidad de Castilla-La Mancha liderados por los catedráticos Felipe Pedraza y Rafael González participan en el proyecto *TC/12, Patrimonio teatral clásico español. Textos e instrumentos de investigación*, que ha sido seleccionado por el programa ministerial Consolidar, la punta de lanza del Plan Nacional de I+D+i.

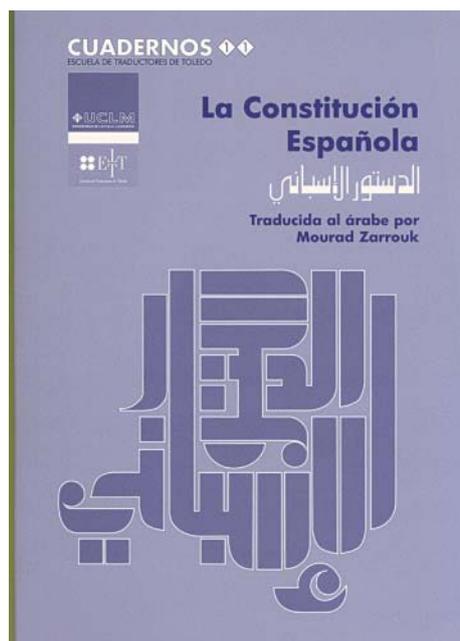
El proyecto, el primero de Filología incluido en el programa Consolidar, agrupa a doce equipos y a más de 150 investigadores de 52 universidades y centros de investigación de todo el mundo, bajo la coordinación del catedrático de la Universitat de Valencia Joan Oleza. Hasta diciembre de 2014, periodo en el que expira el programa

Consolider-Ingenio 2010, los investigadores tratarán de situar el teatro clásico español, núcleo fundamental del patrimonio cultural hispánico, en la nueva red global de referencias culturales. Para ello trabajarán en la edición sistemática y el estudio en profundidad del teatro clásico español para ponerlo a disposición de la comunidad científica y la profesional;

la creación y aplicación de nuevas tecnologías en su investigación; la elaboración de un conjunto diversificado de estudios sobre aspectos concretos de esta área, así como de una colección digital de teatro clásico europeo; y en la transferencia y difusión de sus investigaciones mediante la colaboración con instituciones científicas y culturales.

“Estamos ante un gran proyecto”

“Estamos ante un gran proyecto”. El catedrático y director del Departamento de Filología Hispánica Clásica de la UCLM, Rafael González, considera que la implicación en este macroproyecto de los dos grupos de investigación dedicados al estudio del Teatro Clásico Español en la Universidad constituye “un aval a la institución y un reconocimiento al trabajo que en ella se desarrolla”. Concretamente, el equipo que encabeza el profesor Rafael González centra sus estudios en Rojas Zorrilla, mientras que el abanderado por Felipe Pedraza lo hace en Arte Nuevo.



LA PRIMERA CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA EN ÁRABE

→ La Escuela de Traductores del Campus de Toledo ha presentado la primera traducción al árabe del texto de la Constitución Española de 1978 en edición bilingüe y acompañada de un glosario de más de 400 entradas que ha realizado el profesor de la Universidad de Tetuán Mourad Zarrouk, intérprete de congresos y reuniones de Gobierno.

Esta nueva publicación corresponde al número 11 de la colección *Cuadernos* de la Escuela de Traductores, que distribuye el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha y que, en esta ocasión, ha contado con la colaboración de la Diputación de Toledo y el Banco Santander.

Según el director de la Escuela de Traductores, Luis Miguel Cañada, esta publicación pretende satisfacer la demanda del texto constitucional por parte de instituciones árabes y, paralelamente, favorecer el acercamiento al texto constitucional español de los estudiantes, profesionales y ciudadanos árabes en general.